



経済危機とジェンダー：女性による無償ケア労働を考える
Unpaid Care Work: Challenges and Opportunities
in the midst of the Economic Crisis

2009年6月3日(水)
午後1時～4時30分(受付12時30分より)

Wednesday, June 3, 2009
1:00p.m.-4:30p.m. (Registration 12:30p.m.-)

東京ウィメンズプラザ 地下1階 ホール
渋谷区神宮前5-53-67

Tokyo Women's Plaza, B1 Hall
5-53-67 Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo

家庭内・コミュニティにおける「ケア」(食事の支度や洗濯などの家事、育児、老人や病人の介護など)は、人間の生存と福祉を支える重要な仕事です。ケア労働は多くの社会において「女性の仕事」と見なされており、女性によって無償で担われています。ところが、無報酬であるがゆえに、その重要性と社会/経済的価値が政策決定者や開発関係者から十分に認識されてきませんでした。昨今の経済危機による公的サービスの削減や雇用状況の悪化に伴い、ケア労働の量は増加し、女性に過度の負担がかかっています。それは女性の貧困と脆弱性をさらに加速させ、ミレニアム開発目標(MDGs)の達成の障壁となっているのです。

Unpaid care work, mostly carried out by women, is a largely unseen, yet critical, dimension of human wellbeing. It has a great implication in achieving the Millennium Development Goals (MDGs) because women in many societies shoulder most of the responsibility, which intensify women's poverty and insecurity. However, the importance of unpaid care work, in particular caring families, has not been recognized by policy makers and practitioners. What is needed is greater recognition of its importance by policymakers, investments to enable reduction in unpaid work burdens, and policies to foster redistribution of unpaid care tasks.

本シンポジウムでは、MDGsの達成と来年の「北京女性会議15周年」に向けた議論を促進するために、ケア労働に関するUNDP/日本WID基金の取り組みを紹介し、途上国と日本における課題と施策について討議します。

The overall objective of the Symposium is to examine issues of and policy responses to unpaid care work, in particular in the context of the current economic crisis based on experiences from the UNDP/Japan WID Fund. It aims at fostering dialogue in view of Beijing plus 15 and the achievement of the MDGs.

ご返信用紙

6月1日(月)までにご返信ください。

ご返信/お問合せ：
シンポジウム事務局
担当： 岩井 中島 田島
Tel : 03-3597-1129
Fax : 03-3597-1097
E-mail: event.japan@undp.org

Reply Form

Please send your registration by Monday, 1 June, to:

Mr. Iwai, Ms. Nakajima, and/or Mr. Tajima
Secretariat Office
Tel : 03-3597-1129
Fax : 03-3597-1097
E-mail: event.japan@undp.org

注：登録の確認通知は致していません。お申込み人数が定員を超えた場合、あるいは会議のキャンセル時のみ、ご連絡致します。
Note: You will be contacted only when the registration is full or in the event where the symposium is cancelled.

お名前(ローマ字) Name	
御役職/所属 Title / Affiliation	
御住所 Address	
Tel/Fax E-mail	

プログラム Programme

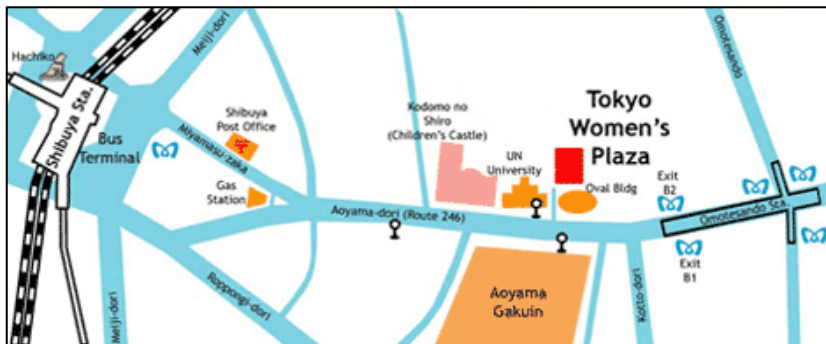
June 3, 2009

12:30	受付開始	12:30	Registration
13:00- 13:10	開会の辞 村田俊一 UNDP駐日代表	13:00- 13:10	Opening Remarks Shun-ichi Murata, Director, UNDP Tokyo
13:10- 13:30	ご挨拶 小田克起 外務省国際協力局審議官	13:10- 13:30	Opening Speech Katsuki Oda, Deputy-Director General, International Cooperation Bureau, Ministry of Foreign Affairs
13:30- 13:50	基調講演 ウニー・ビヤニマ UNDP開発政策局ジェンダーチーム・ディレクター 『経済危機を好機に: 無償ケア労働の分担を見直す』 質疑応答	13:30- 13:50	Keynote Presentation Winnie Byanyima, Director, UNDP Gender Team, Bureau for Development Policy, UNDP Q&A
14:00- 16:30	パネル・ディスカッション モデレーター: 目黒依子上智大学名誉教授・ 国連婦人の地位委員会日本政府代表 シルキ・スターブ UNRISD(国連社会開発研究所) リサーチ・アナリスト ヴィオレット・シブツ GROOTS(NGO)ケニア 久場嬉子 東京学芸大学名誉教授、 龍谷大学客員研究員 鈴木陽子 国際協力機構 国際協力専門員 ディスカッション	14:30- 16:30	Panel Discussion Moderator: Yoriko Meguro, Professor Emeritus, Sophia University Japanese Representative to the Commission of the Status of Women Silke Staab, Research Analyst United Nations Research Institute for Social Development (UNRISD) Violet Shivutse, GROOTS, Kenya Yoshiko Kuba Professor Emeritus, Tokyo Gakugei University, Visiting Fellow, Ryukoku University Yoko Suzuki Senior Advisor, Japan International Cooperation Agency
16:30	閉会	16:30	Discussion End of the Session

※ 英・日の同時通訳が付きます。

Simultaneous English-Japanese interpretation will be provided.

MAP



交通のご案内:

JR渋谷駅下車 徒歩12分、
地下鉄表参道駅出口B2より徒歩7分

Transportation:

12 min. walk from JR Shibuya Station,
7min walk from Subway Omote-sando
Station, B2 Exit

お車でのご越しの方はウィメンズプラザ地下3階の有料駐車場をご利用ください。
Parking lot (by fee) is located at the 3rd basement of the building.